|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 6:10** |  | |
| **NOOT VOORAF AAN BOEK 6**    **Het ontworpen boek 6, dat 13 artikelen telde, werd middels amendement 542 vervangen door een volledig nieuw boek bestaande uit 128 artikelen. We hanteren uiteraard de nummering van het aangenomen WVV, maar vermelden naast de verantwoording bij het amendement in voorkomend geval ook de inhoudelijk overeenkomstige passage uit de ontwerpteksten en de memorie van toelichting.** | | |
|  |  | |
| WVV | In geval van inbreng in geld, te storten bij het verlijden van de akte, wordt dat geld vóór de oprichting van de vennootschap bij storting of overschrijving gedeponeerd op een bijzondere rekening, ten name van de vennootschap in oprichting geopend bij een in de Europese Economische Ruimte gevestigde kredietinstelling als bedoeld in artikel 4, lid 1, punt 1), van verordening (EU) nr. 575/2013. Een bewijs van die deponering wordt overhandigd aan de instrumenterende notaris, in voorkomend geval in elektronische vorm, ondertekend door een elektronische handtekening als bedoeld in artikel 3, 10° tot 3, 12°, van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG.  De bijzondere rekening wordt uitsluitend ter beschikking gehouden van de op te richten vennootschap. Over die rekening kan alleen worden beschikt door personen die bevoegd zijn om de vennootschap te verbinden, en eerst nadat de optredende notaris aan de instelling bericht heeft gegeven van het verlijden van de akte.  Indien de vennootschap niet binnen één maand na de opening van de bijzondere rekening is opgericht, wordt het geld teruggegeven aan de deposanten die erom verzoeken. | En cas d’apport en numéraire, à libérer lors de la passation de l’acte, les fonds sont, préalablement à la constitution de la société, déposés par versement ou virement sur un compte spécial ouvert au nom de la société en formation auprès d’un établissement de crédit établi dans l’Espace économique européen au sens de l’article 4, paragraphe 1er, point 1), du règlement (UE) nr. 575/2013. Une preuve de ce dépôt est remise au notaire instrumentant, le cas échéant sous forme électronique, signé par une signature électronique visée à l'article 3, 10° à 3, 12°, du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.  Le compte spécial est à la disposition exclusive de la société à constituer. Il ne peut en être disposé que par les personnes habilitées à engager la société et après que le notaire instrumentant eut informé l’établissement de la passation de l’acte.  Si la société n’est pas constituée dans le mois de l’ouverture du compte spécial, les fonds sont restitués à leur demande à ceux qui les ont déposés. |
| Wetsontwerp 2047 | In artikel 6:10 van hetzelfde Wetboek wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “, in voorkomend geval in elektronische vorm, ondertekend door een elektronische handtekening als bedoeld in artikel 3, 10° tot 3, 12°, van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG”. | Dans l’article 6:10 du même Code, l’alinéa 1er est complété par les mots “, le cas échéant sous forme électronique, signé par une signature électronique visée à l’article 3, 10° à 3, 12°, du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l’identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE”. |
| MvT 2047 | Voor de aanpassing van artikel 6:10 WVV kan worden verwezen naar de toelichting bij artikel 13 (MvT 2047 art. 5:9 WVV). | Pour l’adaptation de l’article 6:10 du CSA, il peut être renvoyé au commentaire de l’article 13 (MvT 2047 art. 5:9 WVV). |
| RvSt 2047 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
|  |  |  |
| WVV | [In geval van inbreng in geld, te storten bij het verlijden van de akte, wordt dat geld vóór de oprichting van de vennootschap bij storting of overschrijving gedeponeerd op een bijzondere rekening, ten name van de vennootschap in oprichting geopend bij een in de Europese Economische Ruimte gevestigde kredietinstelling als bedoeld in artikel 4, lid 1, punt 1), van verordening (EU) nr. 575/2013. Een bewijs van die deponering wordt overhandigd aan de instrumenterende notaris.](#_Amendement_542)  [De bijzondere rekening wordt uitsluitend ter beschikking gehouden van de op te richten vennootschap. Over die rekening kan alleen worden beschikt door personen die bevoegd zijn om de vennootschap te verbinden, en eerst nadat de optredende notaris aan de instelling bericht heeft gegeven van het verlijden van de akte.](#_Amendement_542)  [Indien de vennootschap niet binnen één maand na de opening van de bijzondere rekening is opgericht, wordt het geld teruggegeven aan de deposanten die erom verzoeken.](#_Amendement_542) | [En cas d’apport en numéraire, à libérer lors de la passation de l’acte, les fonds sont, préalablement à la constitution de la société, déposés par versement ou virement sur un compte spécial ouvert au nom de la société en formation auprès d’un établissement de crédit établi dans l’Espace économique européen au sens de l’article 4, paragraphe 1](#_Amendement_542_1)[er](#_Amendement_542_1)[, point 1), du règlement (UE) nr. 575/2013. Une preuve de ce dépôt est remise au notaire instrumentant.](#_Amendement_542_1)  [Le compte spécial est à la disposition exclusive de la société à constituer. Il ne peut en être disposé que par les personnes habilitées à engager la société et après que le notaire instrumentant eut informé l’établissement de la passation de l’acte.](#_Amendement_542_1)  [Si la société n’est pas constituée dans le mois de l’ouverture du compte spécial, les fonds sont restitués à leur demande à ceux qui les ont déposés.](#_Amendement_542_1) |
| Ontwerp | / | / |
| Voorontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| MvT | / | / |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 542 | VERANTWOORDING:  De tekst is die van artikel 5:9. | JUSTIFICATION:  Le texte est celui de l’article 5:9. |